

荣格文集

让我们重返精神的家园

改革出版社



C.G. Jung

世界史上的重大事件根本是不重要的，说到底，最紧要的事乃是个人的生命——只有它创造着历史，只有这时，伟大的转变才首次发



荣格文集

冯 川 编
冯 川 译
苏 克



B84
77
1

荣格文集

改革出版社

责任编辑：张艳华

封面设计：刘梁伟

图书在版编目(CIP)数据

荣格文集/(瑞士)荣格著;冯川译,

—北京:改革出版社,1997.4

ISBN 7-80072-692-4

I. 荣…

II. ①荣… ②冯…

III. ①荣格-文集②心理学-文集

IV. B84-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 01730 号

荣格文集

荣格 著 冯川 译

*

改革出版社出版发行

(北京市东城区安德里北街 23 号)

邮 编:100011

新华书店重庆发行所经销

四川省红星印刷厂印刷

*

1997 年 4 月第 1 版 1997 年 4 月第 1 次印刷

开本:850×1168 1/32 印张:21

字数:460 千字

印数:10000 册

ISBN7-80072-692-4/B·005

定价:29.80 元

编者序

卡尔·格式塔夫·荣格 (Carl Gustav Jung, 1875—1961) 是瑞士精神病学家, 分析心理学的创始者, 精神分析学派代表之一。

本文集选译了荣格的 17 篇文章, 其中最短的 2000 多字, 最长的 8 万多字。入选的文章在时间跨度上前后相距 40 年, 内容则分别涉及哲学、历史、文学、艺术、宗教、神话等不同领域, 大体上能够借一斑以窥全豹, 使我们对荣格的思想有一个直观的了解。当然, 与荣格的全部著作 (总字数约 1000 万, 包括《文集》20 卷, 《书信集》两大卷, 未收入《文集》的文字如尼采的《扎拉图斯特拉》两大卷) 相比, 本文集只能是沧海之一粟, 然而可以庆幸的是: 收录在这里的文章, 至少在编选者看来, 乃是荣格最精彩、最具代表性的文字。

这些文字大致可分为四类: 一、基本思想, 包括《本能与无意识》到《集体无意识的概念》等五篇文章; 二、当代问题, 包括《现代人的精神问题》和《心理学的现代意义》两篇文章; 三、文学艺术, 包括《心理学与文学》、《毕加索》等六篇文章; 四、宗教道德, 包括《心理学与宗教》等四篇文章。这样的分类当然并不严格, 事实上荣格对“科学”的分类也几乎总是持反感的态度。相比之下, 他当然更

希望人们从精神实质上对他的思想作一个总体的把握。

对于这样的总体把握，我在附录《重返精神之家园》中已作了初步的尝试。无论这一尝试是否成功，这里都没有必要再对荣格的思想作简要的介绍。唯一值得一提的是荣格的文风。因为从某种意义上讲，荣格的思想已经完全“溶化”在他那变化多端的文风中。荣格的行文，时而厚重雄浑，时而冷峻锐利；时而单纯明快，时而古奥深涩；时而诡异险怪，时而从容雍雅。

荣格在行文中还喜欢使用反讽、暗藏隐喻和制造歧义，这一典型的“后现代”文风不仅使他的文字，同时也使他的思想有了更大的魅力。这倒不是说一位思想家不应该有自己鲜明的思想（荣格当然有他明确的思想），然而与十八九世纪的西方思想家相比，20世纪的思想家在竭力维护思想的神圣价值的同时，却显得更少独断倾向和权力意志。他们更多地致力于销解理论（包括自己的理论）的专断与独尊，并试图在当代思想的多元并存中，给人类提供更多的生存可能和发展机会。如果把十八九世纪的西方思想误认为西方思想的正宗，那么荣格简直就是反传统的异端；同样，如果把西方气质和东方气质视为截然不同的两种气质，那么荣格简直就像是投胎生错了地方。的确，某种意义上，荣格更像东方的先知而不像西方的哲人，他对20世纪的贡献也使他大大远离了西方思想的传统。——然而，传统的真正涵义正在于它的“多元”（plurality）和“歧义”（ambiguity），现代人对传统的僵化理解，只能表现现代人的头脑已变得何等的狭隘和偏执。同样，东方气质和西方气质也不过是人为的划分，事实上，文化的融合和碰撞始终在泯除东方与西方的界限，

而任何一个放眼世界的人文思想家，其气质也必然远远超出东方与西方的人为划分。——在这样的意义上，一个像荣格那样的人文思想家必然一方面是孤独和不被人理解的，另一方面却又是能够引起世界性共鸣的。

编译这本荣格文集的目的，是为了使国内读者有机会了解、研究荣格的著作及其思想。

冯 川

1997年1月27日

荣格生平著作年表

一、童年和学生时代(1875—1900)

- 1875 7月26日,生于瑞士东北部康斯坦斯湖畔的克里维尔。
- 1879 全家迁往靠近巴塞尔的克莱恩-许宁根。
- 1881 在巴塞尔上学。
- 1884 妹妹出生。
- 1896 父亲去世。
- 1898 开始研究神秘现象。
- 1900 决定当一名精神病医生。

二、学者和医生生涯:第一阶段(1900—1907)

- 1900 被任命为苏黎士布尔霍尔兹利精神病医院的助理医师,在著名精神病医生尤金·布洛伊勒尔手下工作。
- 1902 赴巴黎学习,在皮埃尔·让内指导下研究理论精神病学。
- 返回布尔霍尔兹利后开始语词联想的研究和实验。
- 开始发表最初的论著。
- 《论所谓神秘现象的心理学和病理学》(文集,第1卷)
- 《一名囚犯的癡病性昏迷案例》(文集,第1卷)

- 1903 与爱玛·罗森巴赫(1882—1955)结婚。
《躁狂性情绪失调》(文集,第1卷)
《假性疯狂》(文集,第1卷)
- 1904 假性疯狂的治疗意见》(文集,第1卷)
《癔病性误读》(文集,第1卷)
- 1905 任苏黎士大学精神病学讲师和布尔霍尔兹利医院高级
医师。
《心理学对事实的诊断》(文集,第1卷)
《一例癫痫病患者的联想分析》(文集,第2卷)
《联想实验中的反应时间》(文集,第2卷)
《记忆的实验性观察》(文集,第2卷)
《精神分析与联想实验》(文集,第2卷)
- 1906 赴维也纳,初次与弗洛伊德会晤。
《联想、梦、癔病症状》(文集,第2卷)
《联想实验在心理病理学中的意义》(文集,第2卷)
《精神分裂心理学》(文集,第3卷)
《弗洛伊德的癔病理论》(文集,第4卷)
- 1907 《联想实验之心身关系》(文集,第2卷)

三、学者和医生生涯:第二阶段(1908—1912)

- 1908 赴维也纳出席第一届国际精神分析学大会。
- 1909 开始研究神话。
辞去布尔兹霍利医院职务,开始私人行医。
和弗洛伊德一道赴美讲学;接受克拉克大学荣誉学衔。
《父亲对一个人命运的影响》(文集,第4卷)

- 《梦的分析》(文集,第4卷)
- 1910 赴纽伦堡出席第二届国际精神分析学大会,担任国际精神分析学会主席。
- 《联想方法》(文集,第2卷)
- 《谣言心理学的一个贡献》(文集,第4卷)
- 《论对精神分析学的批评》(文集,第4卷)
- 《一个孩子的心理冲突》(文集,第17卷)
- 1911 《对布洛伊勒尔精神分裂症理论的批评》(文集,第3卷)
- 《数字在梦中的意义》(文集,第4卷)
- 《转变的象征》第一部(文集,第5卷)
- 1912 受梦的召唤,开始转向内心的觉醒。
- 《关于精神分析学》(文集,第4卷)
- 《转变的象征》第二部(文集,第5卷)
- 《心理学的新路》(文集,第7卷)

四、学者和医生生涯:大师阶段(1913—1946)

- 1913 与弗洛伊德和精神分析学派决裂。辞去苏黎士大学教席。对无意识的种种意象进行紧张研究。
- 《精神分析理论》(文集,第4卷)
- 《精神分析的基本层面》(文集,第4卷)
- 1914 辞去国际精神分析大会主席职务。第一次世界大战爆发。
- 《无意识在心理病理学中的重要性》(文集,第3卷)
- 《论心理学中的理解力》(文集,第3卷)

- 《精神分析中的一些关键:荣格和洛伊的通信》(文集,第4卷)
- 1915 致力于神话和梦的研究。
- 1916 《精神分析与神经症》(文集,第4卷)
《〈分析心理学论文集〉序言》(文集,第4卷)
《无意识的结构》(文集,第7卷)
《心理超越功能》(文集,第8卷)
《梦心理学的基本层面》(文集,第8卷)
- 1917 《〈分析心理学论文集〉第二版序言》(文集,第4卷)
《无意识心理学》(文集,第7卷)
- 1918 认识到自性是心理发展的目标。
《无意识的作用》(文集,第10卷)
- 1919 第一次世界大战结束。
《本能与无意识》(文集,第8卷)
- 1920 去阿尔及利亚和突尼斯旅行考察。
《神灵信念的心理基础》(文集,第8卷)
- 1921 《心理类型》(文集,第6卷)
- 1922 购置波林根地产。
《分析心理学与诗歌的关系》(文集,第15卷)
- 1923 母亲去世。
- 1924 访问美国新墨西哥州普韦布洛印第安人。
- 1925 访问伦敦。
在苏黎士开办第一届研讨班,学员来自世界各国,研讨完全用英语进行。
赴非洲旅行探险。
- 1926 从非洲返回瑞士。

- 《精神与生命》(文集,第8卷)
《分析心理学与教育》(文集,第17卷)
- 1927 开始研究曼荼罗。
《心理的结构》(文集,第8卷)
《心灵与大地》(文集,第10卷)
《欧洲的女性》(文集,第10卷)
- 1928 与理察·威廉(卫礼贤)合作,翻译介绍中国古代典籍。
研究炼金术和曼荼罗象征。
《自我与无意识的关系》(文集,第7卷)
《心理能量》(文集,第8卷)
《分析心理学与世界观》(文集,第7卷)
《现代人的精神问题》(文集,第10卷)
《一个学生的恋爱问题》(文集,第10卷)
《精神分析与灵魂治疗》(文集,第11卷)
《儿童的发展与教育》(文集,第17卷)
《无意识在个性教育中的意义》(文集,第17卷)
- 1929 《弗洛伊德与荣格的对比》(文集,第4卷)
《体质和遗传在心理学中的意义》(文集,第8卷)
《评〈金花之秘〉》(文集,第16卷)
《现代心理治疗的种种问题》(文集,第16卷)
- 1930 《人生诸阶段》(文集,第8卷)
《美国心理学的复杂性》(文集,第8卷)
《心理学与文学》(文集,第15卷)
《现代心理治疗的若干侧面》(文集,第16卷)
- 1931 《分析心理学的基础假设》(文集,第8卷)
《原始人》(文集,第10卷)

087764

- 《心理治疗的目标》(文集,第 16 卷)
- 1932 获苏黎士诚文学奖。
- 《心理治疗者与神职人员》(文集,第 11 卷)
- 《历史背景中的弗洛伊德》(文集,第 15 卷)
- 《〈尤利西斯〉:一段独白》(文集,第 15 卷)
- 《毕加索》(文集,第 15 卷)
- 1933 第一次埃拉诺斯聚会。
- 《个性化过程之研究》(文集,第 8 卷,第 1 分册)
- 《现实与超现实》(文集,第 8 卷)
- 《心理学的现代意义》(文集,第 10 卷)
- 《克劳斯兄弟》(文集,第 11 卷)
- 1934 创办日内瓦国际心理治疗医学会,出任第一任主席。
- 第二次埃拉诺斯聚会。
- 《集体无意识的原型》(文集,第 8 卷,第 1 分册)
- 《情结理论回顾》(文集,第 8 卷)
- 《灵魂与死亡》(文集,第 8 卷)
- 今日心理学状况》(文集,第 10 卷)
- 《梦的分析的实际用途》(文集,第 16 卷)
- 《人格的发展》(文集,第 17 卷)
- 1935 第三次埃拉诺斯聚会。
- 《个性化过程的梦象征》1936 年修改为《与炼金术相关的个体梦象征》(文集,第 12 卷)
- 《对〈西藏亡灵书〉的心理学评论》(文集,第 11 卷)
- 《实用心理治疗的原则》(文集,第 16 卷)
- 《什么是心理治疗》(文集,第 16 卷)
- 《分析心理学的理论与实践》(在伦敦的讲座,1968 年)

- 以单行本出版于纽约和伦敦)。
- 1936 获美国哈佛大学荣誉博士头衔。
第四次埃拉诺斯聚会。
《炼金术中的宗教观念》(后来作为《心理学与炼金术的第三部分发表,文集,第12卷)
《集体无意识的概念》(文集,第9卷,第1分册)
《关于原型,特别涉及阿尼玛概念》(文集,第9卷,第1分册)
《沃丁》(文集,第10卷)
《瑜伽与西方》(文集,第11卷)
- 1937 第五次埃拉诺斯聚会。
在美国举办研讨和讲座。
《左西莫斯幻相》(文集,第13卷)
《决定人类行为的心理要素》(文集,第8卷)
《实用心理治疗的现实》(文集,第16卷)
- 1938 获英国牛津大学荣誉博士头衔并成为英国皇家医学会成员。
应邀赴印度旅行,出席加尔各答大学第25周年校庆。
第六次埃拉诺斯聚会。
《母亲原型的心理侧面》(文集,第9卷,第1分册)
《心理学与宗教》(文集,第11卷)
- 1939 第二次世界大战爆发。
第七次埃拉诺斯聚会。
《关于再生》(文集,第9卷,第1分册)
《意识、无意识、个性化》(文集,第9卷,第1分册)
《印度的如梦世界》(文集,第10卷)

- 《印度能教给我们什么》(文集,第 10 卷)
《序铃木〈禅宗导引〉》(文集,第 11 卷)
《纪念弗洛伊德》(文集,第 15 卷)
《纪念理察·威廉》(文集,第 15 卷)
- 1940 第八次埃拉诺斯聚会。
《三位一体观念的心理学考察》(文集,第 11 卷)
《儿童原型的心理学》(文集,第 9 卷,第 1 分册)
- 1941 第九次埃拉诺斯聚会。
《弥撒中的转变象征》(文集,第 11 卷)
《帕拉拉塞尔苏医生》(文集,第 15 卷)
- 1942 《神灵墨丘利》(文集,第 13 卷)
《帕拉塞尔苏作为一种精神现象》(文集,第 15 卷)
- 1943 成为瑞士科学院荣誉院士。
第 11 次埃拉诺斯聚会。
《东方人的冥思》(文集,第 11 卷)
《心理治疗与一种人生哲学》(文集,第 16 卷)
《有天赋的神童》(文集,第 17 卷)
- 1944 摔断腿;心脏病发作;大病中产生一系列新幻觉。
第 12 次埃拉诺斯聚会;荣格因病缺席。
《印度的圣人:序海因里希·席美尔的〈自性之路〉》(文集,第 11 卷)
《心理学与炼金术》(文集,第 12 卷,此书以 1935 年和 1936 年提交埃拉诺斯聚会的两篇论文为基础)
- 1945 获日内瓦大学荣誉博士头衔(此衔专为庆祝荣格 70 诞辰而颁发)。
第 13 次埃拉诺斯聚会。

- 《童话中的精神现象学》(文集,第9卷,第1分册)
 《梦的性质》(文集,第8卷)
 《大难之后》(文集,第10卷)
 《哲学之树》(文集,第13卷)
 《医学与心理治疗》(文集,第16卷)
 《今日心理学》(文集,第16卷)
- 1946 第14次埃拉诺斯聚会。
 《心理的性质》(文集,第8卷)
 《〈当代事件随笔〉序言》(文集,第10卷)
 《与阴影之战》(文集,第10卷)
 《移情心理学》(文集,第16卷)

五、退休与晚年(1947—1961)

- 1947 退隐于波林根塔楼。
 第15次埃拉诺斯聚会;荣格缺席。
- 1948 第16次埃拉诺斯聚会。
 《论自性》(稍后合并为《远古》第4章,文集,第9卷,第2分册)
 修改和重写早期论文。
- 1949 第17次埃拉诺斯聚会;荣格缺席。
- 1950 第18次埃拉诺斯聚会;荣格缺席。
 修改和重写早期论文。
 《关于曼荼罗象征》(文集,第9卷,第1分册)
 《〈易经〉德文本序言》(文集,第11卷)
- 1951 第19次埃拉诺斯聚会。

- 《论同步性》(文集,第8卷)
- 《远古:自性的现象学研究》(文集,第8卷,第2分册)
- 《心理治疗的基本问题》(文集,第16卷)
- 1952 《同步性:非因果性联系》(文集,第8卷)
- 《序怀特的〈上帝与无意识〉》(文集,第11卷)
- 《序韦尔布娄斯基的〈卢西弗与普罗米修斯〉》(文集,第11卷)
- 《答约伯》(文集,第11卷)
- 1953 修改和重写早期论文。
- 1954 《狡徒形象中的心理学》(文集,第卷,第1分册)
- 1955 爱玛·罗森巴赫·荣格去世。
- 《曼荼罗》(文集,第9卷,第1分册)
- 《感通之秘》(文集,第14卷)
- 1956 《我为什么写〈答约伯〉》(文集,第11卷)
- 1957 《未发现的自性:现在与未来》(文集,第10卷)
- 1958 与秘书安妮拉·雅菲合作,撰写自传《忆、梦、思》。
- 《飞碟:现代神话》(文集,第10卷)
- 《心理学的良心观》(文集,第10卷)
- 1959 《分析心理学中的善与恶》(文集,第10卷)
- 《沃尔芙〈荣格心理学研究〉》(文集,第10卷)
- 1960 《迈古尔·塞拉诺〈示巴女王之访〉序言》
- 1961 6月6日,病逝于苏黎士库斯那赫特家中。